



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**ANALIZZATORE DI GRASSO CORPOREO**  
**BODY FAT ANALYZER**  
**ANALYSEUR DE GRAISSE CORPORELLE**  
**ANALIZADOR DE GRASA CORPORAL**  
**ANALISADOR DE GORDURA DIGITAL**  
**KÖRPERFETTWAAGE**  
**ANALIZATOR TKANKI TŁUSZCZOWEJ**  
**ΖΥΓΑΡΙΑ-ΛΙΠΟΜΕΤΡΗΤΗΣ**

**REF** GBF-2008-B (Gima 27094)

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Fabricante  
Fabricante / Hersteller / Producent / Παραγωγός:  
ZHONGSHAN TRANSTEK ELECTRONICS CO., LTD  
23, Jin'an Road, Minzhong, Zhongshan,  
528441, Guangdong, China  
Made in China

Importato da / Imported by / Importé par / Importado por / Importado por  
Importiert von / Importowane przez / Εισαγωγή από:

**Gima S.p.A.**

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)



IP21



Bardzo dziękujemy za wybranie analizatora tkanki tłuszczowej Transtek GBF-2008-B. Należy uważnie przeczytać całą niniejszą instrukcję, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie produktu, i odpowiednio ją przechowywać, aby umożliwić powołanie się na informacje w niej zawarte, w przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów.

## Spis treści

### Informacje bezpieczeństwa

Informacje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania .....	2
Wskazania .....	4

### Przegląd

Komponenty urządzenia .....	4
Lista .....	5
Wyświetlacz LED .....	5

### Pierwsze uruchomienie

Instrukcje ogólne .....	5
Wkładanie baterii .....	6
Instalacja aplikacji i parowanie .....	6

### Uruchomienie pomiaru

Wybierz jednostkę pomiaru .....	7
Pomiar codzienny .....	7

### Kontroluj swoje zdrowie

Transmisja danych .....	8
-------------------------	---

### Rozwiązywanie problemów

Komunikaty o błędach .....	8
W czasie pomiaru .....	9
W trakcie transmisji danych. ....	9

Specyfikacje .....	10
--------------------	----

Konserwacja .....	10
-------------------	----

Gwarancja .....	11
-----------------	----

## **INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA**

### **Informacje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania**

Sygnaly ostrzegawcze i symbole są zasadniczymi elementami dla zapewnienia poprawnego i bezpiecznego użytkowania przedmiotowego produktu i zostały zastosowane w celu zapewnienia ochrony użytkownika i innych osób.

Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany na nieprawidłowy typ baterii

- wymiana na baterię innego rodzaju może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo (na przykład, w przypadku niektórych baterii litowych);
- utylizacja baterii przez wrzucenie do ognia lub gorącego pieca lub jej mechaniczne zmiażdżenie lub przecięcie może spowodować wybuch;
- narażenie baterii na oddziaływanie wysokiej temperatury środowiska może spowodować wybuch lub wyciek palnej substancji lub gazu;
- bateria narażona na oddziaływanie bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek palnej substancji lub gazu



### UWAGA

Analizator tkanki tłuszczowej GBF-2008-B marki Transtek umożliwia bezproblemowe zarządzanie swoim zdrowiem. Należy pamiętać, że urządzenie zostało zaprojektowane do samodzielnego mierzenia i monitorowania składu ciała i przeznaczone do użytku przez osoby zdrowe, powyżej 10 roku życia. Informacje dotyczące urządzenia nie mogą być wykorzystywane w żadnym wypadku do leczenia lub zapobiegania jakimkolwiek chorobom. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, zwrócić się po poradę lekarską.

Przedmiotowe urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez kobiety w ciąży lub podejrzewające ciążę.

Konsekwencje jego oddziaływanie na płód nie są znane.

Przedmiotowe urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby posiadające przenośne lub wszczepialne elektroniczne urządzenia medyczne, takie jak rozruszniki sera lub defibrylator.

Przedmiotowe urządzenie nie może być używane przez osoby z ostrymi i przewlekłymi chorobami lub przez osoby zażywające leki, które wpływają na poziom wody w organizmie. Dokładność pomiarów u tego rodzaju pacjentów nie została zbadana. Należy zasięgnąć specjalistycznej porady lekarskiej.

GBF-2008-B jest wyposażony w funkcję transmisji danych. Może emitować energię elektromagnetyczną, aby spełniać swoją przeznaczoną funkcję. Znajdujący się w pobliżu przenośny i mobilny sprzęt komunikacyjny RF może wpływać na działanie GBF-2008-B. Urządzenie może także zakłócać działanie sprzętu elektrycznego znajdującego się w pobliżu.

Producent udostępni na żądanie schematy obwodów, listę części składowych itp.

**OSTRZEŻENIE:** żadne modyfikacje tego sprzętu nie są dozwolone. Mogą one zwiększyć EMISJE urządzenia lub zmniejszyć ODPORNOŚĆ na zakłócenia GBF-2008-B.

Urządzenia używać zgodnie z informacjami wskazanymi w instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem, oparzenia, pożar i inne nieoczekiwane zagrożenia.

Urządzenie należy używać i przechowywać w środowisku o warunkach wskazanych w instrukcji obsługi. Nie wystawiać urządzenia na oddziaływanie ekstremalnych temperatur, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgotność i nie używać w środowisku korozyjnym.

Nie wchodzić na wagę, kiedy ciało lub stopy są mokre, zwłaszcza po kąpeli lub zaraz po wyjściu z prysznicy, aby uniknąć poślizgnięcia.

Urządzenie trzymać poza zasięgiem małych dzieci i zwierząt, gdyż małe elementy urządzenia mogą się dostać do dróg oddechowych lub do gardła i spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

Nie używać urządzenia po upływie przewidzianego okresu żywotności, gdyż zniszczone czujniki i elektrody lub poluzowane elektrody mogą oddziaływać na jego wydajność lub spowodować inne problemy.

W przypadku alergii na stal nierdzewną, unikać kontaktu z elektrodami zainstalowanymi na urządzeniu.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku bezpośrednio przez pacjenta. Pacjent może w normalnych warunkach mierzyć, przysyłać dane i ładować baterię oraz konserwować urządzenie i jego akcesoria zgodnie z instrukcją obsługi.

## ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Analizator tkanki tłuszczowej Transtek mierzy wagę i wykorzystuje technologię bioelektrycznej analizy impedancji (BIA) do oceny tkanki tłuszczowej u ogólnie zdrowych dzieci w wieku 10-17 lat i zdrowych dorosłych.
- Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.

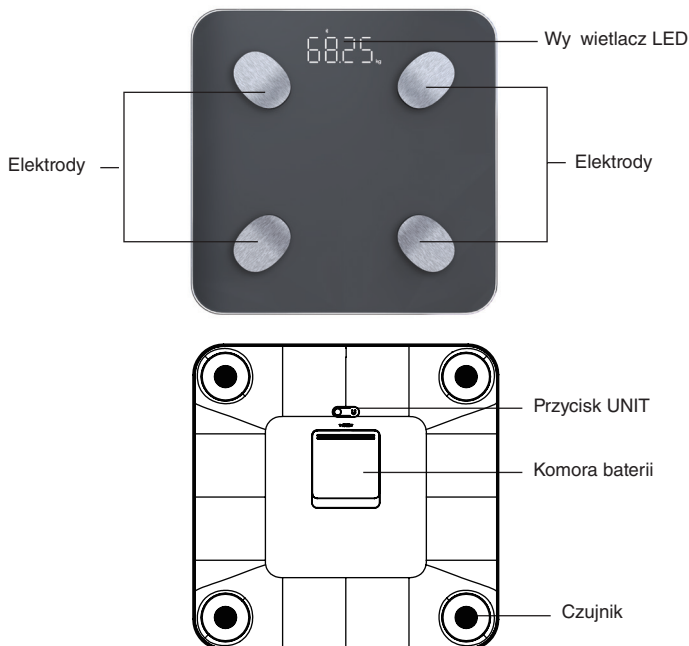
## Wskazania

Aby zapewnić dokładne wykonanie pomiaru, postępować zgodnie z poniżej wskazanymi instrukcjami.

- Wagę umieścić na płaskiej, twardej powierzchni. Miękką powierzchnia, jak na przykład dywan, może zakłócać działanie wagi.
- Wejść na wagę bosymi stopami. Stać nieruchomo i zachować pełną styczność z elektrodami aż do momentu zakończenia pomiaru.
- Pomiar wykonać co najmniej dwie godziny po przebudzeniu lub posiłku.
- Należy unikać wykonywania pomiarów natychmiast po wyczerpującym wysiłku fizycznym, saunie lub kąpeli, po piciu i jedzeniu.
- Pomiar wykonywać zawsze w tym samym oknie czasowym i na wadze umiejscowionej na takiej samej płaskiej, twardej powierzchni.
- Aby zapewnić maksymalną dokładność i powtarzalność, zaleca się, aby stosować urządzenie o tej samej porze dnia i w tym samym miejscu.
- Stan skóry pod stopami może wpłynąć na odczyt. Skóra, wraz z upływem lat lub w zależności od rodzaju aktywności, może stać się twarda. Aby zapewnić maksymalny stopień dokładności, odczyt wykonywać najlepiej po oczyszczeniu stóp, kiedy są one jeszcze wilgotne. W przypadku problemów w obsłudze wagi, skontaktować się z biurem obsługi klienta.
- Szacunkowy procent tkanki tłuszczowej będzie się różnił w zależności od ilości wody w organizmie i może mieć na nie wpływ odwodnienie lub nadmierne nawodnienie spowodowane takimi czynnikami, jak spożycie alkoholu, menstruacja, choroba, intensywne ćwiczenia itp.

## PRZEGLĄD

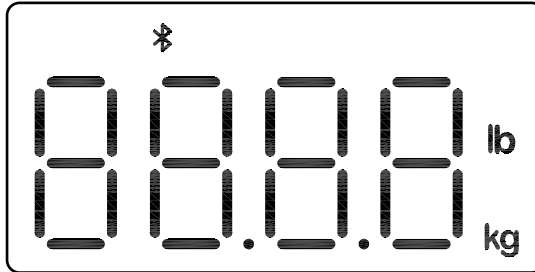
### Elementy urządzenia



## Lista

1. Analizator tkanki tłuszczowej GBF-2008-B
2. Cztery baterie w rozmiarze AAA (1.5V każda)
3. Instrukcja obsługi

## Wyświetlacz LED



<b>lb</b>	Funty		Wskaźnik połączenia Bluetooth
<b>kg</b>	Kilogram		

## PIERWSZE URUCHOMIENIE

### Instrukcje ogólne

Analizator tkanki tłuszczowej GBF-2008-B Transtek wykorzystuje technologię BIA (Analizy Impedancji Bioelektrycznej). Przez organizm człowieka przepływa niewielka ilość słabego prądu, aby wykryć bioimpedancję i oszacować tkankę tłuszczową. Prąd elektryczny jest bardzo słaby i nieodczuwalny.

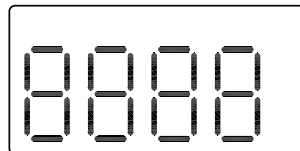
Technologia BIA to metoda tania, bezpieczna, nieinwazyjna, nietoksyczna i nieszkodliwa. Pomimo tego, że charakteryzuje się ona prostotą działania, jest źródłem wielu cennych informacji.

Wspomniany powyżej prąd jest mniejszy niż 0,5mA. Jednakże, należy pamiętać o tym, że osoby posiadające przenośne lub wszczepialne elektroniczne urządzenia medyczne, takie jak rozruszniki serca, powinny unikać stosowania przedmiotowego urządzenia.

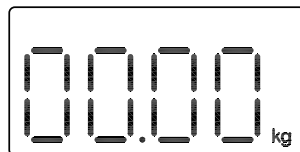
Urządzenie jest przeznaczone do stosowania przez zdrowe dzieci w wieku 10-17 lat i przez zdrowych dorosłych.

## Wkładanie baterii

- Otworzyć pokrywę baterii w tylnej części wagi.
- Włożyć baterie (4 x 1,5V AAA) do komory baterii zgodnie z oznaczeniami biegunów oznaczonymi wewnątrz komory.  
\* Na diodzie LED pojawią się cyfry „8888”.



- Zamknąć pokrywę baterii i poczekać aż na wyświetlaczu LED pojawią się cyfry „00.00”.



### UWAGA

- Gdy pojawi się symbol „Lo”, urządzenie wyłączy się za około 4s. W takim wypadku należy wymienić cały zestaw baterii na nowy. Należy wymienić wszystkie cztery baterie w tym samym czasie. NIE mieszać starych baterii z nowymi.
- Zużyte baterie to odpady niebezpieczne. NIE usuwać razem z odpadami komunalnymi. W celu usunięcia zużytych baterii i urządzenia przestrzegać przepisów dotyczących recyklingu obowiązujących na miejscu.
- Jeżeli urządzenia nie używa się przed długi okres czasu zaleca się, aby wyjąć z niego baterie.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) ani akumulatorów (Ni-Cd, Ni-MH itp.).

## Instalacja aplikacji i parowanie


Dzięki zastosowaniu zaawansowanej technologii Bluetooth 5.0, urządzenia mobilne lub przenośne, które są wyposażone w funkcję Bluetooth zgodnie ze specyfikacjami technicznymi BLE, a także protokołem BLP ustanowionym przez globalną organizację Bluetooth SIG, mogą odbierać osobiste dane dotyczące zdrowia.

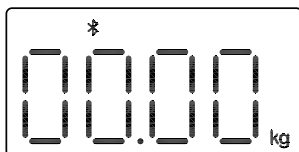
Urządzenie można podłączyć za pomocą aplikacji GIMApp, którą można bezpłatnie pobrać ze strony Google Play i Apple Store

Wtedy możesz cieszyć się kompleksowym rozwiązaniem zdrowotnym dostarczoną przez Tuya.

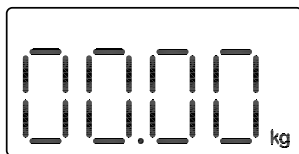
Uwaga: Jest dostępny tylko dla urządzenia obsługującego technologię

- Bluetooth 5.0. Po raz pierwszy waga automatycznie przejdzie w tryb parowania Bluetooth.
- Włącz bluetooth i aplikację Tuya Smart. Upewnij się, że oba są WŁĄCZONE, gdy trwa parowanie.

Jeśli parowanie się POWIEDZIE, symbol “” pokaże się na diodzie LED.



Jeśli parowanie się NIE POWIEDZIE, symbol „✱” nie pojawi się na diodzie LED.

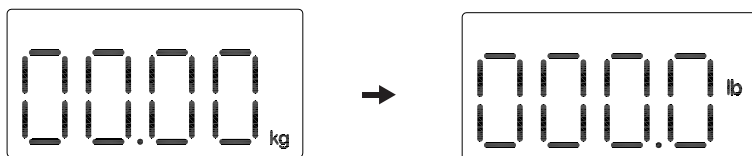


Jeśli symbol „✱” miga, oznacza to, że urządzenie jest przeszukiwane..

## URUCHOMIENIE POMIARU

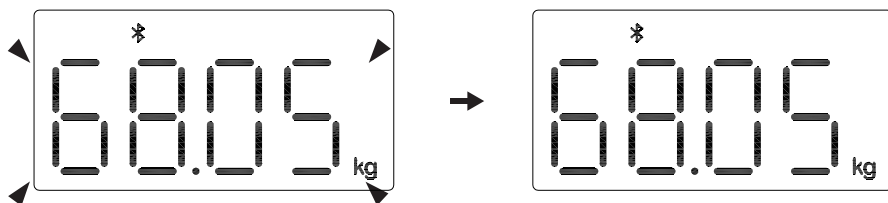
### Wybierz jednostkę pomiaru

Przy prawidłowo zainstalowanych bateriach naciśnij przycisk „UNIT” z tyłu wagi, aby wybrać jednostkę miary. Jednostką ustawioną domyślnie są „kg”. Możesz nacisnąć przycisk „UNIT”, aby wybrać między kilogramem a funtem.



### Pomiar codzienny

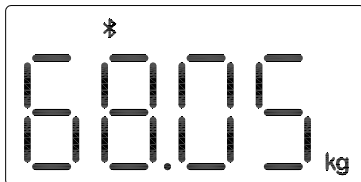
- Dzięki zastosowaniu oryginalnej, opatentowanej technologii SENSE ON, analizator GBF-2008-B automatycznie się włączy zaraz po wejściu bosymi stopami na wagę.
- Stój nieruchomo i utrzymuj pełny kontakt z elektrodami, aż na diodzie LED przestaną migać cyfry.




## KONTROLUJ SWOJE ZDROWIE


### Transmisja danych

• Po pomyślnym sparowaniu GBF-2008-B ze smartfonem dane pomiarowe będą przesyłane do telefonu komórkowego przez Bluetooth.




• TYLKO wtedy, gdy wyniki pomiarów są dołączone do konkretnego identyfikatora użytkownika, zostaną one przesłane do telefonu komórkowego po pomiarze.

• Symbol  wyświetli się po udanej transmisji danych i możesz sprawdzić swoje osobiste dane zdrowotne zapisane w smartfonie.

• Jeśli transmisja danych nie powiedzie się, symbol  nie jest wyświetlany. Oczekujące dane pomiarowe będą tymczasowo przechowywane w wadze i przesyłane do smartfona po zakończeniu następnego pomiaru.



#### UWAGA

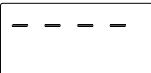

- Zakłócenia mogą wystąpić w pobliżu sprzętu oznaczonego następującym symbolem . Analizator może również zakłócać znajdujący się w pobliżu sprzęt elektryczny.
- Aby włączyć funkcję transmisji danych, ten produkt powinien być sparowany z urządzeniem Bluetooth 5.0 lub nowszym.

Jak złagodzić ewentualne zakłócenia?

1. Zasięg między analizatorem a urządzeniem Bluetooth powinien być dość mały, od 1 do 10 metrów. Należy upewnić się, że nie ma przeszkód między analizatorem a urządzeniem Bluetooth, aby uzyskać wysokiej jakości połączenie.
2. Aby uniknąć zakłóceń, inne urządzenia elektroniczne (szczególnie te z transmisją / nadajnikiem Bluetooth) powinny znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od analizatora.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### Komunikaty o błędach

Błąd	Opis	Rozwiązanie
	Przeciążenie.	Nie używać tej wagi do pomiaru masy ciała.
	Niski poziom baterii.	Wymenić wszystkie cztery baterie w tym samym czasie. Do wymiany używać wyłącznie autoryzowanych baterii.



## W czasie pomiaru...

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nieprawidłowe wyniki pomiarów: - Za wysokie; - Za niskie, - Duża różnica pomiędzy dwoma ostatnimi pomiarami.	Nieprawidłowo określona budowa ciała	Wejść bosymi stopami na wagę i stać nieruchomo.
	Urządzenie zostało ustawione na nierównej lub na miękkiej powierzchni, jak wykładzina.	Urządzenie ustawić na płaskiej, twardej powierzchni.
	Stopy są za suche.	Zwilżyć stopy wilgotną szmatką, tak aby podczas uruchamiania pomiaru były one lekko wilgotne.
Brak wyświetlania na LED po włączeniu urządzenia.	Nie zainstalowano baterii.	Zainstalować baterie. (Patrz Wkładanie baterii)
	Zużyte baterie.	Wymienić wszystkie cztery baterie w tym samym czasie. Do wymiany używać wyłącznie autoryzowanych baterii.
NIE MOŻNA przystąpić do analizy tkanki tłuszczowej.	Użytkownik stanął na wadze w skarpetkach lub w butach.	W celu wykonania analizy należy wejść bosy na wagę i utrzymać pełną styczność z elektrodami.
	System nie wykrywa możliwego identyfikatora użytkownika o najbardziej zbliżonych danych.	Przypisać ponownie identyfikator użytkownika w aplikacji.
Urządzenie się wyłącza.	Niski poziom baterii.	Wymienić wszystkie cztery baterie w tym samym czasie. Do wymiany używać wyłącznie autoryzowanych baterii.

## W trakcie transmisji danych ...

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Transmisja danych nie powiodła się.	Bluetooth jest WYŁĄCZONY.	URUCHOMIĆ Bluetooth przez Ustawienia.
	Aplikacja jest WYŁĄCZONA.	Naciśnij ikonę, aby włączyć aplikację.
	Poza zasięgiem transmisji Bluetooth.	Umieść smartfon bliżej wagi.
	Żaden identyfikator użytkownika nie jest przypisany.	Przypisz identyfikator użytkownika w aplikacji.

## Specyfikacje

Nazwa produktu	Analizator tkanki tłuszczowej (GBF-2008-B)
Wymiary	Waga: 300x300x25,5mm (około)
Waga netto	Około 1,72 kg (w tym baterie z suchym ogniwem)
Wyświetlacz	Cyfrowy LED
Jednostki pomiarowe	Funt / Kilogram
Zakres pomiaru	11lb to 397lb / 5kg to 180kg
Podział	5-100kg: 0.05kg / 0.1lb; 100-180kg: 0.1kg / 0.2lb
Dokładność	5-50: ±0.2kg; 50.05-100: ±0.3kg; 100.1-150: ±0.4kg; 150.1-180: ±0.5kg
Środowisko robocze	Temperatura: 5°C do 40°C Wilgotność względna: ≤90% RH Ciśnienie atmosferyczne: 86kPa do 106kPa
Środowisko przechowywania	Temperatura: -20°C do 60°C Wilgotność względna: ≤90% RH Ciśnienie atmosferyczne: 50kPa do 106kPa
Źródło zasilania	6V (cztery baterie w rozmiarze AAA)
Automatyczne włączenie	Technologia SENSE ON
Automatyczne wyłączenie	Waga wyłącza się po 30 sekundach braku aktywności.
Akcesoria	1. Cztery baterie w rozmiarze AAA 2. Instrukcja obsługi
Tryb działania	Działanie ciągłe
Użyj pasma częstotliwości	2400 MHz - 2483,5 MHz Równoważna moc transmisji dookólnej (moc transmisji bezprzewodowej): 0 dBm (EIRP)

## Dokładność produktu

- Przedmiotowy produkt, przed dostarczeniem do klienta, jest poddawany ścisłej kontroli, dlatego producent gwarantuje jego dokładność.
- Powołać się na tabelę znajdującą się powyżej, aby zapoznać się z informacjami dotyczącymi dokładności pomiarów.
- Przedmiotowy produkt został zaprojektowany do wykonywania analizy tkanki tłuszczowej i do pomiaru masy ciała. NIE MOŻE być on używany podczas procesu ważenia towarów.

## KONSERWACJA

W celu wykonania konserwacji należy przestrzegać niżej wskazanych zaleceń:

- Do wycierania kurzu UŻYWAĆ suchej miękkiej szmatki.
- Do usunięcia zanieczyszczeń UŻYWAĆ zwilżonej i dobrze wyciśniętej miękkiej szmatki. Następnie osuszyć za pomocą suchej miękkiej szmatki.
- NIE myć urządzenia wodą i nie zanurzać.
- NIE UŻYWAĆ paliwa, środków ściernych lub innych substancji chemicznych do oczyszczenia z zabrudzeń, aby uniknąć odbarwienia lub nieprawidłowości działania.

- NIE demontować urządzenia. W przypadku problemów, skontaktować się z Transtek. (Dane kontaktowe zostały wskazane w rozdziale Warunki Gwarancyjne)

	Numer katalogowy		Kod partii
	Obecność prądu stałego		Data produkcji
	Przechowywać w suchym miejscu		Przechowywać z dala od światła słonecznego
	Urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy Europejski		Stopień ochrony obudowy
	Ostrzeżenie – Zobacz instrukcję obsługi		Z częścią typu BF
	Patrz podręcznik użytkownika		Oddzielna zbiórka dla tego urządzenia.
	Numer seryjny		



**Utylizacja:** Produktu nie należy utylizować łącznie z odpadami komunalnymi. Użytkownicy są zobowiązani do przekazania urządzenia do odpowiedniego centrum recyklingowego wyspecjalizowanego w utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych.

#### WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima.

### Deklaracja zgodności Nazwa

producenta: Zhongshan Transtek Electronics Co.,Ltd

Adres: Zone E, No. 105, Dongli Road, Torch Development District, 528437  
Zhongshan, Guangdong, Chiny

Oświadczam, że Deklaracja Zgodności została wydana na jego własną i wyłączną odpowiedzialność, że dotyczy

Produkt: Analizator tkanki tłuszczowej ciała

Model: GBF-2008-B, GBF-2008-B1

Partia: nd.

Numer seryjny: nd.

Przedmiot deklaracji (aby zapewnić identyfikowalność urządzenia może być do niego załączone

kolorowe zdjęcie o wystarczającej wyrazistości, tam gdzie jest to niezbędne dla ułatwienia identyfikacji produktu):



jest zgodny ze zharmonizowanymi normami europejskimi mającymi zastosowanie:

Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych: **2014/53/UE**

i z niżej wskazanymi normami:

EN 301 489-1 V2.2.3 , EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

EN 300328 V2.2.2


EN 62479:2010

EN 62368-1:2014+A11:2017

Podpisano dla i w imieniu: Zhongshan Transtek Electronics Co.,Lt

Miejsce: Zone E, No. 105, Dongli Road, Torch Development District,  
528437 Zhongshan, Guangdong, Chiny

Podpis:



Data:2023-08-25

